

Efringen-Kirchen

Mitteilungsblatt



neues
aktuelles
nachrichten

Herausgeber: Gemeinde 79588 Efringen-Kirchen

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Gemeindeverwaltung, Telefon: 0 76 28/806-0

Telefax: 0 76 28/806-199, e-mail: gemeindeverwaltung@efringen-kirchen.de, Internet: <http://www.efringen-kirchen.de>

Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 STOCKACH, Telefon: 0 77 71/93 17-11

Telefax: 0 77 71/93 17-40, E-mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

54. JAHRGANG

MITTWOCH, 29. MAI 2024

NUMMER 22

17. Kleinkemser Brunnenfest



**vor dem Rathaus
Donnerstag, 30. Mai 2024
(Fronleichnam)**

11.00 Uhr Beginn

**Platzkonzert der
1. Markgräfler Dilettantenmusik Wollbach**

**von 11.30 Uhr
bis ca. 14.00 Uhr**

**ab 13.00 Uhr
Kaffeestube**



Auf Ihr Kommen freuen sich
die Kleinkemser Vereine und der Ortschaftsrat

Ärztlicher Notfalldienst

- Efringen-Kirchen und alle Teilorte:** **Tel. 116 117**
- Augenärztlicher Notdienst **Tel. 116117**
- Zahnärztlicher Notfalldienst **Tel. 0761 - 120 120 00**
- Krankentransport **Tel. 19 222**
- für Kinder und Jugendliche
- Notfallpraxis am St. Elisabethen Krankenhaus,
Feldbergstraße 15, 79539 Lörrach
Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag: von 8 bis 17 Uhr.
Außerhalb der Sprechstundenzeiten übernehmen die Ärzte des
St. Elisabethenkrankenhauses die Versorgung. Unter der Woche ist der
diensthabende Arzt unter der zentralen Rufnummer 116117 zu erreichen.
- www.apotheken.de oder www.aponet.de **Tel. 0800 00 22 8 33**
(kostenlos aus dem Festnetz)
- Tierärztlicher Notfalldienst:
30.05.2024 und 02.06.2024
Jost, Binzen **Tel. 0152 / 51625783**
Außerhalb der Sprechzeiten an Werktagen/Feiertagen und Wochenenden
erreichbare Praxen und Kliniken: www.tiernotdienst-loerrach.de oder
zentrale Notdienstnummer **076 21 / 35 28**.

Notrufnummern

- Polizei **Tel. 110**
- Feuerwehr und Rettungsdienst **Tel. 112**
- Giftnotruf (Uni Freiburg 24 h) **Tel. 0761 19240**

Störungsdienste

Störungen in der Versorgung

- Erdgas (badenova) **Tel. 0800 2767767**
- Strom (EnergieDienst Netze GmbH) **Tel. 07623 92-1818**
- Wasser (Eigenbetrieb
Wasserversorgung Efringen-Kirchen) **Tel. 07628 800249**
- Abwasser (Eigenbetrieb
Abwasserversorgung Efringen-Kirchen) **Tel. 07628 942199**

Pflege- und Beratungsdienste

- Ambulante Hospizgruppe Kandern**
Tel. 07626 / 9 14 12-0 oder 0151 / 238 24 186
- Ambulanter Dienst Schloss Rheinweiler (Pflegedienst)**
Schlossstraße 1, 79415 Bad Bellingen
Tel. 07635/31 36-202, Fax 07635/31 36-205
E-Mail: ambulanter.dienst@loerrach-landkreis.de
- Betreuungsdienst Schell**
Häusliche Pflege von Demenzerkrankten, Nachbarschaftshilfe
Tel. 07621/79 04 15 E-Mail: wshell@gmx.de
- Caritasverband für den Landkreis Lörrach** - Sozialberatung,
Schuldnerberatung, Schwangerenberatung, Hilfen für psychisch kranke
Menschen, offene Jugendarbeit, Beratung und unterstützende Dienste für
demente Menschen und Angehörige
Tel.: 07621/92 75 0, Fax: 07621/92 75 17
E-Mail: info@caritas-loerrach.de, www.caritas-loerrach.de
- Elterntelefon**, Tel. 0800/111 0 550
(Mo u. Mi 9-11 Uhr, Di u. Do 17-19 Uhr)
Anonyme Beratung in Erziehungsfragen
- Fachdienst Kindertagespflege**
Gustave-Fecht-Str. 25/2, 79576 Weil am Rhein, Tel. 07621/93 68 85 0.
Sprechzeiten: Di 16-18 Uhr, Mi u. Fr 9-12 Uhr,
E-Mail: kindertagespflege@wufi-weil.de
- Frauenberatungsstelle Lörrach**
Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr
bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei
Ess-Störungen und in Trennungs- und Krisensituationen.
Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften.
Tel. 07621/8 71 05, E-Mail: frauenberatungsstelle@web.de
- Frauenhaus Lörrach**, Tel. 07621/4 93 25
Zufluchtsort für misshandelte Frauen und ihre Kinder
(Tag und Nacht erreichbar)

Freie Selbsthilfegruppe - COPD Atemwegserkrankungen g.V. Region Weil am Rhein

Information: Brigitte Grosse, Tel.: 07621/7 39 53 oder
Karlheinz Gottstein, Tel.: 07626/84 58

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Lörrach e.V.

Weilerstr. 6, 79540 Lörrach
Hausnotruf + Mahlzeitendienst Essen auf Rädern. Tel.: 07621/-1515-0

Integrationsfachdienst Lörrach - Waldshut

Diakonisches Werk der Ev. Kirchenbezirke im Landkreis Lörrach
Begleitung und Beratung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer
mit Behinderung, Tel.: 07621/16 23 23-0
Fax: 07621/16 23 23-19

Pflegestützpunkt

Information - Vermittlung - Beratung im Alter, bei
Behinderung, bei Pflege sowie in deren Vor- und Umfeld
Terminvergabe: Tel. 07621/4 10-50 33,
E-Mail: info@pflegestuetzpunkt-loerrach.de
Rathaus Efringen-Kirchen,
Freitag (ungerade Kalenderwochen) von 9 - 12 Uhr,
Tel. 07628/8 06-121

Kirchliche Sozialstation Südliches Markgräflerland e. V.

Kranken- und Altenpflege, Pflege Schwerstkranker, Haus- und
Familienpflege, Hausnotrufdienst, Gesprächskreis für
Pflegende Angehörige, Papierweg 18, 79400 Kandern
Tel. 07626/9 14 12-0, Fax 07626/9 14 12-22

Krebsinformationsdienst des Deutschen Krebsforschungs-

zentrums für Betroffene und Ratsuchende:
Tel. 0800/420 30 40, kostenfrei, täglich von 8 - 20 Uhr
E-Mail: krebsinformationsdienst@dkfz.de
Internet: www.krebsinformationsdienst.de und
www.facebook.de/krebsinformationsdienst

Nikolauspflege, Tel. 0711/65 64-0

Beratungs- und Grundrehabilitationsangebot für
sehbehinderte und blinde Erwachsene

Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“:

kostenlose und anonyme Beratung,
montags bis samstags von 14-20 Uhr unter 116 111.
Oder online unter: www.nummergegenkummer.de.

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe (KISS)

des Landratsamtes Lörrach
Kostenfreie Beratung zum Thema Selbsthilfe
Alle Anfragen werden vertraulich behandelt.
E-Mail: kiss@loerrach-landkreis.de, Tel.: 07621 410-2142

Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen

Schwarzwaldstr. 1, 79539 Lörrach, Tel.: 07621/3087
E-Mail: beratung@efl-loerrach.de, www.efl-loerrach.de

Pflegedienst „Lebenszeit“

Häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst
Im Käppele 15, 79400 Kandern, Tel. 07626/97 74 270,
mobil: 0151/276 23 992, FAX: 07626/977 42 711
E-Mail: info@pflegedienst-lebenszeit.de
www.pflegedienst-lebenszeit.de

Pflegedienst „Rhein“

Privater häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst
Hertzallee 2/2, 79576 Weil am Rhein (Haltingen)
Tel.: 07621/1 63 27 32, Fax.: 07621/1 62 40 03,
E-Mail: kontakt@pflegedienst-rhein.de,
www.pflegedienst-rhein.de

Seniorenzentrum Efringen-Kirchen

Tagespflege, über den Tag fachkundig betreut, abends
wieder in den eigenen vier Wänden. Isteiner Straße 6,
79588 Efringen-Kirchen, Tel. 07628/8 03 80-150,
E-Mail: tagespflege@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de

Telefonseelsorge Lörrach-Waldshut (für Erwachsene)

Tel. 0800/111 0 111 oder Tel. 0800/111 0 222
Tag und Nacht, auch an Wochenenden erreichbar

Gemeinde Efringen-Kirchen

Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen

Telefon 07628 806-101
Telefax 07628 806-199
info@efringen-kirchen.de

www.efringen-kirchen.de

Öffnungszeiten - Information:

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Do 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
In allen Sachgebieten nur mit vorheriger Terminvereinbarung!
Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 22,40 Euro jährlich

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Wahl zum Europäischen Parlament – Europawahl – und der Wahl des Gemeinderats, der Ortschaftsräte und der Wahl des Kreistags am 9. Juni 2024

1. Am 9. Juni 2024 findet in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum Europäischen Parlament – Europawahl – und gleichzeitig finden in der Gemeinde Efringen-Kirchen die Kommunalwahlen – Wahl des Gemeinderats, Wahl der Ortschaftsräte und die Wahl des Kreistags – statt.
2. **Die Wahlzeit dauert von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr.**
3. Die Gemeinde bildet nur einen Wahlbezirk. Der Wahlraum wird eingerichtet in

Wahlraum (Ort, Straße, Hausnummer, Raum/Zimmer-Nummer)

x	Die Gemeinde ist in folgende	12	Wahlbezirke eingeteilt:
---	------------------------------	----	-------------------------

Wahlbezirk Nummer	Bezeichnung/Abgrenzung des Wahlbezirks	Bezeichnung/Lage des Wahlraums (Straße, Hausnr., Zimmer-Nr.)
00101	Blansingen	Ortsverwaltung Blansingen, Kirchhofweg 18
00201	Efringen-Kirchen (nördlicher Teil)	Ehemaliger Kindergarten der Freunde, Nikolaus-Däublin-Weg 10
00202	Efringen-Kirchen (Mitte, zwischen Landesstraße und Bahnhof)	Rathaus Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26
00203	Efringen-Kirchen (südlich der Landesstraße)	Kinderhaus, Isteiner Straße 16
00401	Egringen	Ortsverwaltung Egringen, Kanderner Straße 23
00501	Huttingen	Ortsverwaltung Huttingen, Klotzenstraße 11
00601	Istein (westlich „Neue Straße“)	Festhalle Istein, Basler Weg 26
00602	Istein („Neue Straße“ und östlich)	Ortsverwaltung Istein, Neue Straße 65
00701	Kleinkems	Ortsverwaltung Kleinkems, Rathausstraße 1
00801	Mappach	Ortsverwaltung Mappach, Alte Poststraße 21
00901	Welmlingen	Ortsverwaltung Welmlingen, Alte Landstraße 5
01001	Wintersweiler	Ortsverwaltung Wintersweiler, Dorfstraße 17

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten bis spätestens 19. Mai 2024 zugestellt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses der Kommunalwahlen um 14:00 Uhr (Ratssaal) und der Europawahl um 15:00 Uhr (Trauzimmer) im Rathaus Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26, zusammen.

4. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis – Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis – oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei den Wahlen abgegeben werden.

- 5 **Wahl zum Europäischen Parlament – Europawahl –**
Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Stimmzettel-Aufdruck:
Stimmzettel für die Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments
Stimmzettel-Farbe: weiß

Jeder Wähler hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung

bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum

gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Für die Stimmabgabe im Wahlraum wird bei der Europawahl kein Stimmzettelumschlag verwendet.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

6. Kommunalwahlen

Es finden gleichzeitig die nachstehenden Wahlen statt. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln in amtlichen Stimmzettelumschlägen.

6.1 Wahl des Gemeinderats

Zu wählen sind 18 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Gemeinderats

Stimmzettel-Farbe: eosinrot

6.2 Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Blansingen

Zu wählen sind 6 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Blansingen

Stimmzettel-Farbe: chamois

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Egringen

Zu wählen sind 6 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Egringen

Stimmzettel-Farbe: chamois

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Huttingen

Zu wählen sind 6 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Huttingen

Stimmzettel-Farbe: chamois

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Istein

Zu wählen sind 8 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Istein

Stimmzettel-Farbe: chamois

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Kleinkems

Zu wählen sind 6 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Kleinkems

Stimmzettel-Farbe: chamois

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Mappach

Zu wählen sind 6 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Mappach

Stimmzettel-Farbe: chamois

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Welmlingen

Zu wählen sind 6 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Welmlingen

Stimmzettel-Farbe: chamois

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Wintersweiler

Zu wählen sind 6 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Ortschaftsrats der Ortschaft

Wintersweiler

Stimmzettel-Farbe: chamois

63. Wahl des Kreistags

Zu wählen sind im Wahlkreis

8 Markgräflerland 5 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

Wahl des Kreistags des Landkreises Lörrach im Wahlkreis 8 (Markgräflerland)

Stimmzettel-Farbe: grün

Die Stimmzettel für die einzelnen Wahlen (ohne Europawahl) sind in je besonderen Stimmzettelumschlägen abzugeben, die von gleicher Farbe wie die zugehörigen Stimmzettel sind.

Die Stimmzettelumschläge sowie weitere Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten.

6.4 Bei den Wahlen des Gemeinderats, der Ortschaftsräte und des Kreistags hat der Wähler so viele Stimmen, wie jeweils Mitglieder des Gemeinderats, des Ortschaftsrats und des Kreistags im Wahlkreis zu wählen sind (vergleiche Ziff. 6.1 – 6.3).

Die Anzahl der Stimmen ist jeweils im Stimmzettel angegeben.

6.5 Es findet **Verhältniswahl** statt bei der
– Wahl des Gemeinderats
– Wahl des Kreistags

Hierbei können nur denjenigen Bewerbern, die in einem Stimmzettel aufgeführt sind, Stimmen gegeben werden.

Der Wähler kann

- Bewerbern aus verschiedenen Stimmzetteln Stimmen geben (panaschieren) und
 - einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (kumulieren).
- Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf einem oder mehreren Stimmzetteln
- Bewerbern, denen er eine Stimme geben will, durch ein Kreuz hinter dem vorgedruckten Namen, durch Eintragung des Namens oder auf sonst eindeutige Weise ausdrücklich als gewählt kennzeichnet,
 - Bewerbern, denen er zwei oder drei Stimmen geben will, durch die Ziffer " 2 " oder " 3 " hinter dem Namen, durch Wiederholen des Namens oder auf sonst eindeutige Weise als mit zwei oder drei Stimmen gewählt kennzeichnet.

Der Wähler kann auch **einen** Stimmzettel ohne jede Kennzeichnung oder im Ganzen gekennzeichnet abgeben. In diesem Fall gilt jeder Bewerber, dessen Name im Stimmzettel vorgedruckt ist, als mit einer Stimme gewählt; jedoch nur so viele Bewerber in der Reihenfolge von oben, wie Mitglieder jeweils zu wählen sind. Bei der Wahl des Kreistags nur so viele Bewerber in der Reihenfolge von oben, wie Mitglieder des Kreistags für den Wahlkreis zu wählen sind.

6.6 Es findet **Mehrheitswahl** statt bei der Wahl der Ortschaftsräte

Hierbei kann jede wählbare Person gewählt werden.

Falls es für die jeweilige Wahl Stimmzettel mit vorgedruckten Bewerbern gibt, ist der Wähler nicht an die Bewerber gebunden, deren Namen im Stimmzettel vorgedruckt sind.

Der Wähler kann jedem Bewerber oder einer anderen wählbaren Person jeweils nur eine Stimme geben.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er Bewerbern, denen er eine Stimme geben will,

- auf einem Stimmzettel mit vorgedruckten Namen durch ein Kreuz hinter dem vorgedruckten Namen, durch Eintragung des Namens oder auf sonst eindeutige Weise,
- auf einem Stimmzettel ohne vorgedruckte Namen durch Eintragung des Namens

ausdrücklich als gewählt kennzeichnet.

Der Wähler kann auch den Stimmzettel mit vorgedruckten Namen ohne jede Kennzeichnung oder im Ganzen gekennzeichnet abgeben. In diesem Fall gilt jeder Bewerber, dessen Name im Stimmzettel vorgedruckt ist, als mit einer Stimme gewählt; jedoch nur so viele Bewerber in der Reihenfolge von oben, wie Mitglieder jeweils zu wählen sind.

6.7 Bei **unechter Teilortswahl**

Es findet unechte Teilortswahl statt bei der **Wahl des Gemeinderats**

zu wählende Vertreter (Anzahl)	für den Wohnbezirk
1	Blansingen
7	Efringen-Kirchen
2	Egringen
1	Huttingen
3	Istein
1	Kleinkems
1	Mappach
1	Welmlingen
1	Wintersweiler

Bei **unechter Teilortswahl** gilt **ergänzend zu den Ausführungen in den vorhergehenden Ziffern zur Verhältniswahl bzw. zur Mehrheitswahl Folgendes:**

- Bei **Verhältniswahl** kann der Wähler einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben. Bewerber aus verschiedenen Wahlvorschlägen können jeweils nur für den Wohnbezirk panaschiert werden, für den sie als Bewerber vorgeschlagen sind. In den einzelnen Wohnbezirken kann der Wähler nur so vielen Bewerbern Stimmen geben, wie für den Wohnbezirk jeweils Vertreter zu wählen sind; diese Höchstzahlen sind in den Stimmzetteln jeweils bei den einzelnen Wohnbezirken angegeben;
- Gibt der Wähler seine Stimme durch Abgabe eines Stimmzettels mit vorgedruckten Namen ohne Kennzeichnung oder im Ganzen gekennzeichnet ab, so gilt jeder Bewerber als mit einer Stimme gewählt; höchstens jedoch so viele Bewerber in der Reihenfolge von oben als mit einer Stimme gewählt, wie für den Wohnbezirk jeweils Vertreter zu wählen sind 8).

6.8 **Beleidigende** oder auf die Person des Wählers hinweisende **Zusätze** oder nicht nur gegen einzelne Bewerber gerichtete Vorbehalte auf dem Stimmzettel oder sonst im Stimmzettelumschlag sowie jede Kennzeichnung des Stimmzettelumschlags haben die Ungültigkeit der Stimmgabe zur Folge.

6.9 Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums die entsprechenden Stimmzettelumschläge ausgehändigt.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in den Stimmzettelumschlag gelegt werden.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

7. **Wahlscheine Europawahl**

Wähler, die einen Wahlschein für die Europawahl haben, können an der Wahl im Landkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- durch Stimmgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises oder

- durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von dem Bürgermeisteramt einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen.

Kommunalwahlen

Wähler, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen haben, können an der Wahl

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des im Wahlschein angegebenen Gebiets oder
- durch Briefwahl

teilnehmen.

Der Wahlschein enthält auf der Rückseite nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird.

Wer bei den Kommunalwahlen durch Briefwahl wählen will, erhält auf Antrag beim Bürgermeisteramt neben dem Wahlschein auch die weiteren Briefwahlunterlagen.

Der Wähler muss seine Wahlbriefe (getrennt nach Europawahl – rot – und Kommunalwahlen – gelb –) mit den jeweils dazugehörigen Stimmzetteln (in verschlossenen Stimmzettelumschlägen) und den unterschriebenen Wahlscheinen so rechtzeitig den jeweils auf den Wahlbriefumschlägen angegebenen Stellen übersenden, dass sie dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen.

Die Wahlbriefe können auch bei der jeweils angegebenen Stelle abgegeben werden. Der Wähler, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

8. Jeder Wahlberechtigte kann sein **Wahlrecht** nur einmal und nur persönlich ausüben. Bei der Europawahl gilt dies auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 6 Absatz 4 des Europawahlgesetzes; § 19 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens (bei Kommunalwahlen: oder des Schreibens) unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 6 Absatz 4a des Europawahlgesetzes, § 19 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes). Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

9. Die **Wahlhandlung** sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Ort, Datum

Efringen-Kirchen, 27. Mai 2024

Bürgermeisteramt

Carolin Holzmüller
Bürgermeisterin

Unterschrift, Amtsbezeichnung

Einladung zur Sitzung des Verwaltungsausschusses

Ich darf Sie zu einer öffentlichen Sitzung am **Montag, 03.06.2024**, 20:00 Uhr, in den Sitzungssaal des Rathauses Efringen-Kirchen freundlich einladen.

Tagesordnung:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung des Verwaltungsausschusses vom 22.04.2024
2. Abschluss 2018 des Eigenbetriebs Wasserversorgung Efringen-Kirchen – Vorberatung im Verwaltungsausschuss gem. § 16 Abs. 3 EigBG (alte Fassung)
3. Abschluss 2018 des Eigenbetriebs Abwasserbeseitigung Efringen-Kirchen – Vorberatung im Verwaltungsausschuss gem. § 16 Abs. 3 EigBG (alte Fassung)
4. Arbeitsvergabe: Durchführung einer Rohrnetzberechnung und einer Rohrnetzanalyse
5. Mitteilung der Verwaltung
6. Anfragen der Ausschussmitglieder

Es grüßt Sie freundlich
Ihre Carolin Holzmüller

Austausch von Wasserzählern wegen Ablauf der Eichfrist

Sehr verehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

Aufgrund des Eichgesetzes ist es Aufgabe der Gemeinde darauf zu achten, dass nur geeichte bzw. beglaubigte Wasserzähler im geschäftlichen Verkehr sind. Die Eichfrist für Wasserzähler beträgt 6 Jahre. Danach muss der Wasserzähler ausgetauscht werden.

Ob Ihr Wasserzähler für einen Austausch vorgesehen ist, erkennen Sie am Datum, welches im Deckel des Wasserzählers eingedruckt ist (**z. B. 2018 oder geeicht bis 2024**).

Der Austausch des jeweiligen Wasserzählers wird von unserem Wassermeister und von beauftragten Firmen vorgenommen. **Bitte gewähren Sie** unserem Mitarbeiter/Beauftragten **den Zugang zum Wasserzähler.**

In diesem Zusammenhang wird die technische Ausführung der Wasserzählanlage geprüft. Die Wasserzählanlage muss nach den Bestimmungen des Deutschen Normenausschusses (DIN 1988) und den jeweiligen Bestimmungen der Deutschen Vereinigung des Gas- und Wasserfaches e.V. (DVGW) sowie den zusätzlichen Vorschriften der Gemeinde entsprechen. Es dürfen nur Materialien und Geräte verwendet werden, die nach diesen Vorschriften zugelassen sind.

Sollten Mängel an der Wasserzählanlage vorhanden sein, wird der jeweilige Anschlussinhaber von der Gemeinde unterrichtet.

Der Mangel ist nach Bekanntgabe innerhalb 4 Wochen zu beheben.

Die hieraus entstehenden Kosten sind vom Grundstückseigentümer zu tragen.

**Eigenbetrieb Wasserversorgung
Efringen-Kirchen**

Allgemeines

FÖRDERVEREIN FÜR KREBSKRANKE KINDER E.V. IN FREIBURG

HOFFEST OBSTHOF SCHÖRLIN MIT GLÄSERNER PRODUKTION
AM **SONNTAG; 09. JUNI 2024**

Für die Kaffeestube brauchen wir noch Kuchen und Torten. Wer uns dabei unterstützen möchte, darf sich gerne bei

Margret Brändlin, Tel. 07628/9638
E-Mail: m.braendlin@gmx.net

melden.

Im Voraus ein herzliches Dankeschön.

Der gesamte Erlös geht an den Förderverein für krebskranke Kinder e.V. in Freiburg.

Die Gemeinde Efringen-Kirchen

Kampagne zur Wärmewende mit der Energieagentur Südwest GmbH



Die Kampagne wird von Gemeinden als Angebot für die eigenen Bürgerinnen und Bürger sowie Unternehmerinnen und Unternehmer genutzt, um über die Notwendigkeit und Möglichkeiten von energetischen Sanierungen, Heizungstausch und Photovoltaik zu informieren und passt sich dabei auch in die allgemeine Klimaschutzagenda der Gemeinde ein.

Juni		
Mi 5.	Rathaussaal 19:00 Uhr	Modul 1: Wärmeplanung- die Zukunft des Heizens in unserer Kommune Sensibilisierung - Motivation - Handhabung
Do 13.	Rathaussaal 19:00 Uhr	Modul 2: Gebäudesanierung für mehr Wohnkomfort und weniger Wärmeverbrauch Schritte-Förderprogramme-Beispiele
Di 25.	Rathaussaal 19:00 Uhr	Modul 3: Effiziente und Klimafreundliche Heiztechniken Anforderungen-Förderprogramme-neutrale Beratung
Juli		
Mo 1.	Rathaussaal 19:00 Uhr	Modul 4: Informationsveranstaltung Photovoltaik für die Eigenversorgung Ausgangsbedingungen-Stand- ortparameter- Finanzierungsrahmen

GEMEINDEVERWALTUNG EFRINGEN-KIRCHEN



Meldeamt geschlossen

Auf Grund der bevorstehenden Europa- und Kommunalwahlen bleibt das Meldeamt am **Freitag, 31.05.2024** und **Freitag, 07.06.2024** geschlossen. An diesen Tagen findet kein „Chömmet iine“ statt.

Wahlscheinantrag bequem per Internet (bis Mittwoch, 05.06.2024 / 18 Uhr)

Zur Europa- und Kommunalwahl am 09.06.2024 kann die Erteilung eines Wahlscheins schriftlich, elektronisch (z.B. per E-Mail, Internet oder Telefax) oder durch persönliche Vorsprache bei der Gemeindeverwaltung beantragt werden. Telefonische Anträge und Anträge per SMS sind nicht zulässig.

Wir bieten für Sie die Beantragung eines Wahlscheins per Internet auf unserer Homepage www.efringen-kirchen.de an. Auf der Startseite finden Sie einen Link für ein Erfassungsfeld für Ihre Antragsdaten. Die Daten auf Ihrer Wahlbenachrichtigung müssen Sie in das Antragsformular eintragen. Ihnen steht es offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an

eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen. Für die automatische Prüfung Ihrer Daten benötigen wir unter anderem die Eingabe Ihrer Wahlbezirks- und Wählernummer. Sollten Ihre Antragsdaten nicht mit unserem dialogisierten Wählerverzeichnis übereinstimmen, erhalten Sie automatisch einen Hinweis.

Alternativ können Sie Ihren Wahlscheinantrag auch rasch und einfach mit Ihrem Mobilgerät über den QR-Code auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung aufrufen. Die meisten Daten sind hier bereits hinterlegt - Sie erfassen nur Ihr Geburtsdatum und möglicherweise noch eine abweichende Versandadresse.

Ihre Antragsdaten werden verschlüsselt über das Internet in eine Sammeldatei zur Abarbeitung übertragen. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden Ihnen von uns anschließend per Post zugestellt.

Sollten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung nicht vorliegen haben, können Sie auch formlos per E-Mail an lisa.riesterer@efringen-kirchen.de einen Wahlschein beantragen. In diesem Fall müssen Sie Ihren Familiennamen, Ihre Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) angeben.

Bei Fragen zum Antragsverfahren wenden Sie sich bitte an das Wahlamt unter folgenden Kontaktmöglichkeiten: Telefon: 07628/806-210 / Mail: clemens.pfahler@efringen-kirchen.de / Fax 07628/806-199

SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN



Sprechstunde der Bürgermeisterin

Die Bürgersprechstunde wechselt monatlich den Ortsteil. Wann die Bürgersprechstunde in Ihre Nähe kommt, entnehmen Sie folgender Übersicht:

Termin	Ortsteil
20. Juni	Efringen-Kirchen
18. Juli	Istein
10. September	Egringen
9. Oktober	Blansingen
21. November	Mappach/Maugenhard
12. Dezember	Efringen-Kirchen

Ich lade Sie herzlich hierzu ein. Melden Sie sich bitte vorab im Sekretariat der Bürgermeisterin (Telefon: 07628 806-201), um einen Termin für ein Einzelgespräch zwischen 17:00 und 19:00 Uhr zu vereinbaren. Ab 19:00 Uhr besteht die Gelegenheit zu einem offenen Austausch.

Gerne können Sie auch außerhalb der offiziellen Sprechstunde einen Termin im Sekretariat der Bürgermeisterin (Telefon: 07628 806-201) unter Nennung Ihres Themas vereinbaren oder Sie können auch gerne zur offenen Sprechstunde „Chömmet iine“ am Freitagvormittag im Rathaus vorbeischaun. Die offene Sprechstunde der Bürgermeisterin am Freitagvormittag entfällt jedoch am **31. Mai 2024**.

Ihre Bürgermeisterin
Carolin Holzmüller

MEDIATHEK EFRINGEN-KIRCHEN



Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	14 – 18 Uhr
Mittwoch	9 – 13 Uhr
Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	9 – 13 Uhr
	14 – 18 Uhr
Samstag	10 – 13 Uhr

Bilderbuchkino

Am **Donnerstag, 06. Juni 2024** zeigen wir um 16 Uhr das Bilderbuchkino **Nicolas, wo warst du?** nach dem Buch von Leo Lionni für Kinder ab vier Jahren. Die voraussichtliche Dauer beträgt 20 Minuten, es ist keine Anmeldung erforderlich.

Betriebsausflug

Am **Freitag, 14. Juni 2024** findet der Betriebsausflug der Gemeindeangestellten statt. Die Mediathek bleibt an diesem Tag geschlossen. Dieser Schließtag wurde bei der Vergabe der Leihfristen berücksichtigt.

Ihr Team der Mediathek

Zu verschenken

Zu verschenken

Sie können an dieser Stelle kostenlos mitteilen, wenn Sie etwas zu verschenken haben. Über viele Dinge, die für Sie überflüssig sind, würde sich ein anderer freuen.

Sie schreiben auf einen Zettel, was Sie verschenken möchten, Ihren Namen und Ihre Telefonnummer. Den Namen benötigen wir, falls Rückfragen erforderlich sind, er wird nicht veröffentlicht. Den Zettel geben Sie im Rathaus an der Zentrale ab oder schicken ihn per Fax (076 28 / 806-299), oder Sie schicken eine E-Mail (info@efringen-kirchen.de). Im nächsten Mitteilungsblatt werden wir abdrucken, was Sie zu verschenken haben.

Bürgermeisteramt

Exkursion zu Gentechnik in der Landwirtschaft

Die Kath. Landbewegung Freiburg lädt alle Interessierten zu einer Exkursion zum Thema „Gentechnik in der Züchtung“ am **Freitag, 14.06.24** ein. Die Fahrt startet mit einem Bus ab Freiburg und führt zu den Versuchsfeldern nach Rheinau/CH. Der Unkostenbeitrag von 35 € (ermäßigt für Senioren ab 60 J., Schüler und Studierende: 25 €) enthält Busfahrt, Führung, Mittagessen und anschließendes Fachgespräch. Herzliche Einladung dazu. Diese Veranstaltung wird in Zusammenarbeit mit der Kath. Akademie und der Diözesanstelle für Umwelt und Schöpfung durchgeführt. Anmeldungen erfolgen über die Kath. Akademie Freiburg: Tel.: 0761-31918-0, Mail: mail@katholische-akademie-freiburg.de

ZEITBANK PLUS EFRINGEN-KIRCHEN



Liebe ZEITBANKplus - Mitglieder und Freunde,

eine Woche bevor wir die beeindruckende Architektur von Menschenhand, den Roche-Turm kennenlernen, erleben wir am **Freitag, den 07.06.2024** die einzigartige Schönheit natürlichen Ursprungs bei einer Führung über die Orchideenwiese bei Istein mit Frau Büchl von der Bergwacht Istein. Diese Orchideenwiese ist ein faszinierender Ort mit einer Farben- und Formenvielfalt von Orchideenblüten und anderen Pflanzen. Es wird darum gebeten, stets auf dem für die Führung vorgesehenen Weg zu bleiben und die Wiese nicht zu betreten.

Wann: Freitag, 07.06.2024
Treffpunkt: 15:00 Uhr Parkplatz am Fußballplatz in Istein (ca. 500 m Fußweg zur Wiese)
Führung: ca. 1 Stunde

Im Anschluss werden wir uns im Gasthaus zum Sternen in Istein zu einem geselligen Abschluss zusammensetzen.

Die Führung findet nur bei gutem Wetter statt.

Da auch hier die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir um Anmeldung bis **Freitag, den 31.05.2024** bei Birgit Meier birgit.meier@mail.de. Zu diesem faszinierenden Ausflug in die Natur laden wir ganz herzlich ein.

Herzliche Grüße
 Birgit und das Team der ZEITBANKplus Efringen-Kirchen

Parteien

CDU ORTSVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Einladung

Am **9.6.2024** findet die Wahl zum Ortschaftsrat, Gemeinderat, Kreistag und Europarat, statt. Wir stellen am **Samstag, den 1.6. und 8.6.2024 von 9-12 Uhr** auf dem **Rathausplatz in Efringen-Kirchen** unsere Kandidatinnen und Kandidaten aus allen Ortsteilen vor.

Gerne stehen wir Ihnen Rede und Antwort und bitten die Bürgerinnen und Bürger: Gehen Sie zur Wahl oder beantragen Sie die Briefwahl.

Herzliche Grüße
 Karl Rühl, 1.Vorsitzender
 Dichleweg 18, Tel. 07628 9602

SPD ORTSVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Kommunalwahl!

Herzliche Einladung zu unseren Infoständen

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten zur **Kommunalwahl** am **9. Juni** können Sie an unseren Infoständen antreffen

und mit ihnen ins Gespräch kommen sowie sich über unsere Wahlprogramme für die Gemeinde- und Kreistagswahl informieren.

Unsere Infostände auf dem Rathausplatz finden an den letzten zwei Freitagen, **31. Mai** sowie am **7. Juni auf dem Wochenmarkt**, jeweils 9-12.30 Uhr statt. Schauen Sie vorbei - unsere Kandidierenden freuen sich auf Sie!

Sie können sich aber auch jederzeit über unsere Homepage www.spd-efringen-kirchen.de über die Kommunalwahl informieren.

Freundliche Grüße
 Armin Schweizer, Vorsitzender

Kirchennachrichten

EV. CHRISCHONAGEMEINDE „MITTENDRIN“

Mittendrin

Freitags: Jugendkreis Pluspunkt 20.00 Uhr:

Herzliche Einladung zu unserem Jugendkreis Pluspunkt für alle ab 13 Jahren. Wir treffen uns immer freitags (außer in den Schulferien) in unserem Gemeindehaus um uns über den Glauben auszutauschen und gemeinsam Leben zu teilen. Wir freuen uns auf Euch, Euer Pluspunkt-Team

Sonntag, 02. Juni 2024: Gottesdienst 10:00 Uhr
 Heute freuen wir uns auf die Predigt von Ingo Hannig zum Thema "Liebe vor dem Tun".

Parallel treffen sich die Kinder zum Kindergottesdienst. Anschließend gibt es unser beliebtes Stehcafé zum Austausch und Verweilen.

Unsere Predigten können Sie sehr gerne auch über unsere Homepage unter www.chrischona-efringen.de/predigten.php nachhören.

Samstag, 08. Juni 2024: Frauenfrühstück 09:15 Uhr
 Wir möchten bei einem leckeren Frühstück und einem stärkenden Impuls miteinander ins Gespräch kommen über Gott und die Welt und gemeinsam in das Wochenende starten. Gerne dürfen Sie vorbeikommen und auch Ihre Freundin, Nachbarin, Arbeitskollegin ... mitbringen.

Kleingruppen:

An verschiedenen Wochentagen finden wir uns zu Kleingruppen bei unterschiedlichen Familien zusammen.

Auskünfte zu unseren Veranstaltungen und weitere Infos zur Gemeinde erhalten Sie über Wolfgang Krebs, Tel. 0 76 28 - 28 41 oder unter www.chrischona-efringen.de
 Schauen Sie gerne bei uns vorbei, wir freuen uns auf Sie.

Herzliche Grüße und Gottes Segen.
 Ihre Evang. Chrischonagemeinde
 „Mittendrin“ Efringen-Kirchen, Basler Str. 21

info@chrischona-efringen.de /
 Instagram: @mittendrin_efringen_kirchen

EVANG. PFARRAMT

Kirchengemeinde Blansingen
Kirchengemeinde Kleinkems
Kirchengemeinde Welmlingen

Gottesdienste 2024**Sonntag 02.06.2024**

11:00 Uhr Außen-Kirche am Lettenhäusle in Blansingen

Wir freuen uns über Kaffee und Kuchen sowie Getränke von den Landfrauen. **Bei Regen findet der Gottesdienst und die Bewirtung in der Kirche statt**

Samstag 08.06.2024

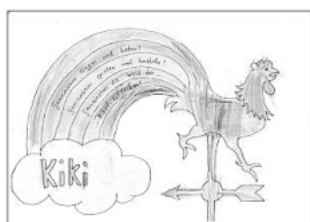
10:00 Uhr Kinderkirche im Raum neben der Kirche in Welmlingen

Sonntag 09.06.2024

09:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Kleinkems

10:30 Uhr Gottesdienst im Kirchsaal des Albert-Schweitzer Hauses in Bad Bellingen

Aktuelle Infos finden Sie auf unserer Homepage: www.evangelisch-im-rebland.de

Termine & Veröffentlichungen

Kiki

Einladung zur Kinderkirche

Baum des Lebens am

08.06.2024 von 10 Uhr- 11.30 Uhr

wo? im Raum neben der Kirche in Welmlingen

Eltern sind herzlich eingeladen.

Bitte anmelden bei Janine (Tel: 0173 3411442)

Liebe neue Konfis, liebe Eltern,
Du bist in der 8. Klasse und stellst dir Fragen über den Glauben, oder du hast von anderen gehört, die eine tolle Konfizeit hatten, und bist neugierig geworden? Dann laden wir dich und Sie, liebe Eltern, ganz herzlich zum **Anmeldeabend zur Konfirmation am 19.06.2024** um 19:30 Uhr ins ev. Gemeindehaus der Kirchengemeinde Efringen-Kirchen, Hermann-Burte-Straße 1, Efringen-Kirchen ein.

Bei Fragen melde dich gerne bei Anna Wollesen unter Handy Nr 0151 519 154 16 oder anna.wollesen@kbz.ekiba.de
Wir freuen uns auf dich!

BÜRO-ÖFFNUNGSZEITEN

Donnerstag, den 30. Mai 2024

Keine Bürostunde (für Bad Bellingen)

Freitag, den 31. Mai 2024

09:00 bis 11:30 Uhr

Bürostunde (für Blansingen, Welmlingen & Kleinkems)

Sie können uns unter Telefon 07635 – 822 037 gerne eine Nachricht auf den Anrufbeantworter sprechen – dieser wird zu den Bürozeiten abgehört.

Per Email erreichen Sie uns unter badbellingen@kbz.ekiba.de oder blansingen@kbz.ekiba.de

Sprechzeiten

- Diakonin Anna Wollesen (Kinder- und Jugendarbeit und Arbeit mit jungen Familien) nach Vereinbarung unter Tel. 0151/ 51915416

Urlaubszeit im Pfarrbüro

- **Donnerstag 30. Mai 2024 keine Bürostunde** (für Bad Bellingen)
- In der Zeit **von 20.05. bis 01.06.2024** ist **Herr Pfarrer Braukmann** (Vakanz-Verwalter und Seelsorger) **im Urlaub**. **In dringenden Seelsorgerischen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an Herrn **Gerd Tausendfreund**. Sie erreichen ihn unter Telefon: 0178-2558501
- Diakonin **Anna Wollesen** (Kinder- und Jugendarbeit und Arbeit mit jungen Familien) ist in der Zeit **von 24.05. bis 02.06.2024 ebenfalls im Urlaub**. Sie erreichen Sie ab 03.06. unter Tel. 0151/ 51915416 wieder. Termine nach Vereinbarung

Herzliche Grüße, Ihr Pfarrer Braukmann, die Kirchenältesten & das Sekretariat

EVANG. PFARRAMT

Kirchengemeinde Efringen-Kirchen
Kirchengemeinde Huttingen
Kirchengemeinde Istein

Gottesdienste und Termine**Mittwoch, 29. Mai 2024**

19:00 Uhr Bibelteilen im ev. Gemeindehaus

Sonntag, 2. Juni 2024 1. So. n. Trinitatis

Kein KIGO Pfingstferien bis einschließlich 2. Juni

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahlsfeier in der Christuskirche (Prädikantin Antje Böttcher)

Freitag, 7. Juni 2024

17:00 Uhr Nachtreffen der Konfis in Mappach

Sonntag, 9. Juni 2024 2. So. n. Trinitatis

09:45 Uhr KIGO im evangelischen Gemeindehaus

10:00 Uhr Gottesdienst in der Lutherkirche

Mittwoch, 12. Juni 2024

19:30 Uhr KGR-Sitzung im Pfarrhaus

Sonntag, 16. Juni 2024 3. So. n. Trinitatis

09:45 Uhr KIGO im evangelischen Gemeindehaus

10:00 Uhr Gottesdienst „Wort und Musik“ in der Christuskirche (Dekanin Schäfer und KMD Christoph Bogon, Orgel), Mitwirkung: Salt'n'Light

Mittwoch, 19. Juni 2024

19:30 Uhr Konfi-Anmeldeabend im ev. Gemeindehaus (s. u.)

Sonntag, 23. Juni 2024 4. So. n. Trinitatis

09:45 Uhr KIGO im evangelischen Gemeindehaus

10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Lutherkirche (Prädikantin Beer-Kuhner)

Terminvormerkung:

2. Ökumenisches Pfarrgartenfest am 21. Juli 2024

Bitte merken Sie sich dieses Datum schon einmal vor, genauere Informationen folgen rechtzeitig.

Einladung zum**Konfi-Anmeldeabend im ev. Gemeindehaus**

Liebe neue Konfis, liebe Eltern, du bist in der 8. Klasse und stellst dir Fragen über den Glauben, oder du hast von anderen gehört, die eine tolle Konfizeit hatten, und bist neugierig geworden? Dann laden wir dich und Sie, liebe Eltern, ganz herzlich zum Anmeldeabend zur Konfirmation am 19.06.2024 um 19:30 Uhr ins ev. Gemeindehaus der Kirchengemeinde Efringen-Kirchen, Hermann-Burte-Straße 1, Efringen-Kirchen ein. Bei Fragen melde dich gerne bei Pfr. Dr. Alexander Stavnichuk, E-Mail: alexander.stavnichuk@kbz.ekiba.de

Wir freuen uns auf dich!

Dein Konfi-Team

Öffnungszeiten Pfarrbüro

Das Pfarrbüro ist dienstags und mittwochs von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet. Außerhalb dieser Zeit können Sie uns eine Nachricht auf den AB sprechen (07628/372) oder uns eine E-Mail schicken (efringen-kirchen@kbz.ekiba.de).

Unseren Pfarrer, Herr Alexander Stavnichuk, erreichen Sie persönlich per E-Mail unter alexander.stavnichuk@kbz.ekiba.de oder telefonisch unter der Pfarramtsnummer 07628/372. Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage www.evangelisch-im-rebland.de.

Herzliche Grüße

Ihr Pfarrer Alexander Stavnichuk, die Kirchenältesten und die Pfarramtssekretärin

EVANG. KIRCHENGEMEINDE

Efringen
Mappach
Wintersweiler

Gottesdienste**Sonntag, den 02. Juni 2024**

10.30 Uhr Wintersweiler Gottesdienst
Präd. Chr. Koch

10.30 Uhr Mappach Kindergottesdienst
im Gemeindehaus

Jubel-Konfirmation

Wir laden unsere Gemeindeglieder herzlich ein, mit uns ihre Jubiläumskonfirmation zu feiern. Die Einladung gilt auch für Menschen, die dieses Fest nicht in ihrer Ursprungsgemeinde feiern können. Wir feiern am 07. Juli 24 für Mappach/Wintersweiler folgende Konfirmationsjubiläen:

25 Jahrgang 1999 // 50 Jahrgang 1974

60 Jahrgang 1964 // 65 Jahrgang 1959

70 Jahrgang 1954 // 75 Jahrgang 1949

Seitens des Pfarramtes ist es nicht mehr möglich, die Jubilare zu suchen und persönlich anzuschreiben. Bitte geben Sie die Information in Ihrem Jahrgang weiter! **Anmeldeschluss für Mappach/Wintersweiler: 19. Juni 2024**

Woche der Diakonie:**„Mit jeder Spende entsteht Raum für Hilfe“**

„Raum geben # Aus Liebe“, lautet das Motto der Woche der Diakonie, die in diesem Jahr in der Zeit vom 15. bis 23. Juni in Baden stattfindet. „Egal ob beispielweise in der Schuldnerberatung, in der Hospizarbeit, in der Suchtberatung oder der Wohnungslosenhilfe – unsere Diakonie öffnet mit ihrer Arbeit Räume für Menschen, denen sie ansonsten in verschiedenster Hinsicht verschlossen sind“, sagt Landesbischöfin Heike Springhart. „Hilfesuchende können sich in diakonischen Räumen öffnen und neue Perspektiven in ausweglos erscheinenden Situationen finden.“ Spenden sind eine wichtige Stütze dieser Arbeit, die hilft, damit Menschen in schwierigen Lebenssituationen nicht noch weiter an den Rand unserer Gesellschaft gedrängt werden. Mit der diesjährigen Sammlung zur Woche der Diakonie werden unter anderem die Bahnhofsmissionen der Diakonie in Baden unterstützt. Sie bieten Reisenden in großen Bahnhöfen Hilfe beim Umsteigen oder Ankommen und damit Sicherheit und Orientierung. Gesammelt wird in allen Kirchengemeinden Badens. „Mit jeder Spende zur Woche der Diakonie entsteht Raum für Hilfe. Bitte machen Sie mit“, ruft die Landesbischöfin zu einer breiten Unterstützung auf. „Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.“ Die Woche der Diakonie ist die größte Spendenaktion für diakonische Arbeit in Baden. Weitere Informationen gibt es unter <https://www.diakonie-baden.de/spenden/woche-der-diakonie>.

Treffpunkt Frau

Treffpunkt Frau

Geh deinen Weg

Freue dich auf:

- einen entspannten Nachmittag
- einen gemütlichen Spaziergang
- Kaffee und leckeren Kuchen
- Impuls von Monika Bruttel

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
Findet bei jedem Wetter statt.

SAMSTAG, 8. JUNI 2024 VON 13.30 - 17 UHR
TREFFPUNKT - FESTPLATZ WELMLINGEN

Konfirmation 2025

Liebe neue Konfis, liebe Eltern, Du bist in der 8. Klasse und stellst dir Fragen über den Glauben, oder du hast von anderen gehört, die eine tolle Konfizeit hatten, und bist neugierig geworden? Dann laden wir dich und Sie, liebe Eltern, ganz herzlich zum Anmeldeabend zur

Konfirmation am 19.06.2024 um 19:30 Uhr ins ev. Gemeindehaus der Kirchengemeinde Efringen-Kirchen, Hermann-Burte-Straße 1, Efringen-Kirchen ein. Bei Fragen melde dich gerne bei Markus Stisi (Telefon: 0178-3347021, E-Mail: markus.stisi@kbz.ekiba.de) Wir freuen uns auf dich! Wir sind für Sie erreichbar und ansprechbar. In dringenden Fällen und einer Notsituation erreichen Sie uns am sichersten per Email. Pfarrer Braukmann (07628/1249) kann auch gerne telefonisch angesprochen werden. Die neuesten Informationen finden Sie auf unserer Homepage. **Weitere Informationen aus unseren Gemeinden finden sie unter** www.evangelisch-im-rebland.de

Herzliche Grüße

Pfarrer Martin Braukmann und Ihre Kirchenältesten

Pfarramt

Das Pfarramt ist am Mittwoch von 9 bis 12 Uhr und am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

Ev. Pfarramt, Dorfstraße 17 (Rathaus),
79588 Efringen-Kirchen – Wintersweiler
Tel. 076 28 / 361,
E-Mail: pfarramt@kirchengemeinde-online.de.

BLANSINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

EFRINGEN - KIRCHEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR ABT. EFRINGEN-KIRCHEN



Terminänderung Ehremitgliederstammdisch

Am **Freitag, de 31.05.** fahre mir mim Führwehbusli nach Barteheim in Biergarte ans Fescht vo unserer Partnerwehr. Wer vo de Ehremitglieder mit will soll sich bim Nussi oder bim Jo amelde.

Mit kameradschaftlichem Grüß
D´Fürwehrwirt

Vereinsnachrichten

LANDFRAUEN EFRINGEN-KIRCHEN



OPEN AIR BENEFIZKONZERT

Zu Gunsten der Frauenberatungsstelle Lörrach
LIFE MUSIK mit der Band „**STEFFI & SALZ**“
Termin: **Freitag, 14. Juni 2024 ab 19.30 Uhr**

Ort: Seebodenhof, Efringen- Kirchen

Bewirtung durch die Landfrauen Egringen/ Efr.- Kirchen

-Eintritt frei

-für Jung und Alt

-Snacks und Drinks

-gemütliche Atmosphäre

---Findet bei jedem Wetter statt---bei schlechter Witterung überdacht---

SCHÜTZENVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Der Schützenverein Efringen-Kirchen führt am **Samstag, dem 01.06.2024** eine STATIONÄRE ALTPAPIERANNAHME (KEINE KARTONAGEN) durch. Die Annahme des Altpapiers erfolgt von 10:00 – 12:00 Uhr beim Winzerfestplatz im Martelacker.

Mit freundlichen Grüßen
Die Vorstandschaft

FÖRDERVEREIN DES TUS EFRINGEN-KIRCHEN



Ergebnisse:

1.Mannschaft

SG Mettingen/Krenkingen – TuS Efringen-Kirchen

6:1

Tore: M. Rabe

2.Mannschaft

TuS Efringen-Kirchen – FC Hauingen

1:4

Tore: D. Kimmelman

3.Mannschaft

TuS Efringen-Kirchen – SV Liel-Niedereggenen

3:1

Tore: 2x N. Kuhn, F. Funk

A-Jugend

SC Niederhof/Binzgen – SG Rebland

4:2

Tore: N. Schauer, T. Weber

D1-Jugend

SG Rebland – SG Rheinweiler/Schliengen

1:1

Vorschau:

Fr. 31.05.2024

18:30 Uhr A-Jugend

TuS Kleines Wiesental – SG Rebland

Sa. 01.06.2024

14:15 Uhr B-Jugend

SG Rebland – SG FC Wehr/Bergalingen

16:00 Uhr 2.Mannschaft

TuS Efringen-Kirchen – SV Eichsel

16:00 Uhr Damen

SG Rebland – FC Schönau (in Istein)

18:00 Uhr 3.Mannschaft

SF Schliengen 2 – TuS Efringen-Kirchen

So. 02.06.2024

15:00 Uhr 1.Mannschaft

SV Buch – TuS Efringen-Kirchen

17:00 Uhr C1-Jugend

VfB Waldshut – SG Rebland

Einladungen zur Generalversammlung

Zur 27. Generalversammlung des TuS Efringen-Kirchen Fördervereins möchten wir alle Mitglieder recht herzlich am Freitag, den 07.06.2024 um 19:00 Uhr ins Sportheim in Efringen-Kirchen einladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht 1.Vorstand
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Wahl eines Tagespräsidenten
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge
9. Verschiedenes

Wünsche und Anträge können schriftlich bis zum 05.06.2024 unter folgender Anschrift eingereicht werden:

Joachim Wechlin
Im Winkel 1/2
79588 Efringen-Kirchen
Mail: joachim.wechlin@web.de
Tel.: 07628/941089

Mitgliederversammlung

Zur Mitgliederversammlung des TuS Efringen-Kirchen laden wir alle Mitglieder am Freitag, den 07.06.2024 um 19.30 Uhr ins Sportheim des TuS Efringen-Kirchen ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Protokoll der Generalversammlung vom 22.06.2023
4. Kassenbericht Jugendabteilung
5. Kassenbericht Hauptverein
6. Bericht der Kassenprüfer Hauptverein und Jugendabteilung
7. Bericht des Fußball Abteilungsleiters
8. Bericht des Jugendleiters
9. Bericht der Abteilungsleiter Turnen/Tanzen/Leichtathletik/Freizeitsport
10. Wahl des Tagespräsidenten
11. Entlastung des Gesamtvorstandes
12. Neuwahlen
13. Beitragserhöhung Jugendabteilung, Leichtathletik, Helferbeitrag
14. Vereinsehrungen
15. Wünsche und Anträge
16. Verschiedenes

Wünsche und Anträge können schriftlich bis zum 05.06.2024 unter folgender Anschrift eingereicht werden:

Ralf Schörlin
Friedrich-Rottra-Strasse 28
79588 Efringen-Kirchen
Email: ralf.schoerlin@tus-efringen-kirchen.de
Tel.: 07628 / 942542

Joachim Wechlin, TuS Efringen-Kirchen

EGRINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

HUTTINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG HUTTINGEN



Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung

Am **Freitag, 07.06.2024** um 18:30 Uhr findet im Rathaus eine öffentliche Ortschaftsratssitzung statt, zu der die Einwohner herzlich eingeladen sind.

Tagesordnung:

1. Fragen der Zuhörer zur Tagesordnung
2. Bauantrag im vereinfachten Genehmigungsverfahren:
Nachtrag zum Bauantrag vom 06.06.2023 neue Positionierung des Gebäudes im Lageplan inklusive Sanierung des bestehenden Schuppens; Birkenweg 6, Flst. 99
3. Bauantrag: Neubau Ferienwohnungen mit Betriebsleiterwohnung; Lindenstraße 15, Flst. 3379 + 3380
4. Verschiedenes
5. Fragen und Anregungen der Zuhörer

Jens Lauber, Ortsvorsteher

Vereinsnachrichten

FÖRDERVEREIN FC HUTTINGEN 1996 E.V.



Ergebnisse Aktive

- 1. Mannschaft**
FC Huttingen – TuS Lö.-Stetten2 1:0
Torschütze: L.Djokaj
- 2. Mannschaft**
Spvgg Bamlach/Rheinweiler 2 – FC Huttingen 2 3:1
Torschütze: J. Endters

A Junioren

- SC Niederhof/Binzgen – SG Rebland 4:2
Torschützen: N. Schauer, T. Weber

D Junioren

- SG Rebland – SG Rheinweiler/Schliengen 1:1
Torschütze: L. Stammler

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de



Vorschau**Do 30.05.24**

14:00 Uhr

B1-Jgd. SG Rebland -SG Hochrhein (in Efr.-Kirchen)**Fr. 31.05.24**

18:30 Uhr

A-Jgd. TuS Kleines Wiesental – SG Rebland**Sa. 01.06.24**

18:30 Uhr

B1-Jgd. SG Rebland -SG Wehr / Bergalingen (in Efr.-Kirchen)

18:00 Uhr

FC Huttingen 2 – FC Wittlingen 3

So 02.03.24

15:00 Uhr

FC Huttingen 1 – T.J.Z. Weil

17:00 Uhr

C1-Jgd. VfB Waldshut – SG Rebland

gez. Nadja Schauer

ZÄMME SI ZHUTTIGE*Zämme si zHuttige***Do 30.5.**

Stammtisch

20 Uhr**ISTEIN****» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN****ORTSVERWALTUNG ISTEIN****Chlimsefest 2024**

Acht Jahre haben wir auf dieses Fest gewartet – und so schnell war es wieder vorbei. Es war ein wirklich schönes Fest bei idealem Wetter und ohne negative Zwischenfälle, die Besucher haben sich bei uns wohl gefühlt.

Ich danke allen, die in irgendeiner Form zum Gelingen beigetragen haben. Alle namentlich zu nennen, ist fast nicht möglich. Da und dort sind sicher noch Verbesserungen in der Planung und Organisation möglich. Dazu wird es eine öffentliche Abschlussbesprechung geben, zu der ich rechtzeitig einladen werde.

Istein hat wieder einmal bewiesen, dass es etwas Besonderes ist. Ich bin stolz auf unser Dorf und die gemeinschaftlich erbrachte Leistung.

Daniela Britsche
Ortsvorsteherin

Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates

Am **Donnerstag, 6. Juni 2024**, findet um 19:00 Uhr im Sitzungszimmer im Rathaus eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt, zu der ich recht herzlich einlade.

Tagesordnung

1. Fragen der Zuhörer zu den TOP
2. Veranstaltungen anlässlich 50 Jahre Gesamtgemeinde Efringen-Kirchen
3. Brunnstubebeck 2024
4. Verschiedenes
5. Fragen und Anregungen der Zuhörer

Daniela Britsche
Ortsvorsteherin

Am Samstag ist wieder Tafeltag!

Am **Samstag, 1. Juni 2024**, werden parallel zur Altpapieranahme des Sportvereines bei der Alten Kläranlage von 9:00 – 11:00 Uhr Spenden für die Tafel Dreiländereck angenommen. Es können Dinge des täglichen Bedarfs gespendet werden. Dazu gehören neben haltbaren Lebensmitteln auch Drogerie- und Hygieneartikel, Waschmittel, usw. Lediglich abgelaufene oder selbst eingemachte Lebensmittel sowie Alkohol werden nicht angenommen.

Ich bedanke mich bereits jetzt für jede einzelne Spende.

Daniela Britsche
Ortsvorsteherin

Ortsverwaltung geschlossen

Die Ortsverwaltung Istein ist **vom 7. – 22. Juni 2024** geschlossen. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung in Efringen-Kirchen, Tel. 07628/806-0. Ab dem 24. Juni 2024 bin ich wieder gerne für Sie da.

Daniela Britsche
Ortsvorsteherin

Vereinsnachrichten**SPORTVEREIN ISTEIN 1920 E.V.****Abteilung Fußball****Ergebnisse Aktive****1. Mannschaft**

SV Istein – VfR Bad Bellingen 2

6:2

Tore: N. Latreche, B. Alphaamirou, P. Pahle, A. Camara, 2 x Y. Gurk

Vorschau Aktive

Sa, 01.06.24, 16:00 Uhr

SG Rebland – FC Schönau

Sa, 01.06.24, 18:00 Uhr

SV Istein 2 – SV Liel-Niedereggenen

So, 02.06.24, 15:00 Uhr

SV Istein – TuS Lö.-Stetten 2

gez. Andreas Huser, 2. Schriftführer

FÖRDERVEREIN SV ISTEIN



Altpapierabgabe

Die nächste Altpapierabgabe bei der Alten Kläranlage beim Fußballplatz findet am **Samstag, den 1. Juni 2024 von 9:00 – 11:00 Uhr statt**. Gesammelt werden Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte und Kataloge. Gut gefaltete Kartonage wird ebenfalls angenommen. Zeitgleich am selben Ort zur selben Zeit findet die Spendensammlung für die Tafel Dreiländereck statt. Der Förderkreis bedankt sich für Ihre Unterstützung.

NARRENZUNFT ISTEINER DRÜBEL



Die Monatsversammlung der Narrenzunft Isteiner Drübel e.V. findet am **04.06.2024** um 20.00 Uhr in den Vereinsräumen, unterhalb der Feuerwehr, statt.

Ihre Narrenzunft Isteiner Drübel e.V.

KLEINKEMS



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

MAPPACH



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG MAPPACH



Urlaub

Am **Dienstag 21. Mai 2024 und Dienstag 28. Mai 2024** fällt die Amtsstunde aus. Am 4. Juni bin ich wieder wie gewohnt von 18 bis 20 Uhr im Rathaus anzutreffen.

Mit freundlichen Grüßen
Helmut Grässlin Ortsvorsteher

Vereinsnachrichten

Brauchtumsverein Mappach e.V.

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger zu unserer Vereinsvorstellung am **Donnerstag, den 6. Juni 2024 um 20.00 Uhr** in die **Gemeindehalle Mappach** ein.

Die Vorstandschaft

GESANGVEREIN EINTRACHT MAPPACH



1150 Jahre Mappach

Rahmen unseres Jubiläumsjahres laden wir ein zu einem **Platzkonzert des Musikvereins Efringen-Kirchen**

am **Freitag, dem 31. Mai 2024**, 18:00 Uhr auf dem Blumenplatz in Mappach

Der Gesangverein Mappach wird in bewährter Weise für die Bewirtung sorgen. Wir freuen uns auf viele Zuhörer.

Gesangverein Mappach
Die Vorstandschaft

WELMLINGEN



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

Vereinsnachrichten

SENIOREN WELMLINGEN



Spielnachmittag für die Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren, der nächste Spielnachmittag findet am **Donnerstag, den 06. Juni 2024 von 14.00 – 17.00 Uhr** in der Gemeindehalle (Turnhalle) in Welmlingen statt.

Wir freuen uns auf euren Besuch.
Das Orgateam

WINTERSWEILER



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR ABT. WINTERSWEILER



An alle Kameradinnen und Kameraden,

Am **Dienstag, dem 03.06.2024** findet um **20.00 Uhr** die nächste Gesamtübung am Gerätehaus statt. Um vollzählige Teilnahme wird gebeten.

Mit kameradschaftlichen Grüßen
Michael Kuhn, Schriftführer

SPARGEL IM SCHINKEN-WEINBLATT-MANTEL AN KÄSE-BÉCHAMEL, KARTOFFELSCHMARRN UND BUCHWEIZEN-FINGER

ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

SPARGEL IM SCHINKEN-WEINBLATT-MANTEL AN KÄSE-BÉCHAMEL

1,5 Kilo Weißer Spargel
0,5 Kilo Grüner Spargel
Salz
Zucker
75 g Pinienkerne
24 eingelegte Weinbergblätter
12 Scheiben gekochter Schinken
6 Kirschtomaten
25 g Butter
30 g Mehl
500 ml Milch
70 g geriebener Gruyère-Käse
Salz, Pfeffer
Muskat
Butter zum Einfetten der Auflaufform

KARTOFFEL-SCHMARRN

4 Eier
½ TL Salz
2 Prisen Zucker
100 ml Milch
1 TL Petersilie
1 TL Kerbel
75 g Mehl
120 g Pellkartoffel, vorgekocht, geschält
Pfeffer
Muskat
50 g Butter
200 g Katenschinken, gewürfelt

BUCHWEIZEN-FINGER

250 g Mehl
250 g Buchweizenmehl
2 Prisen Salz
Wasser
1,5 cl Grappa (oder anderen Tresterschnaps)
200 g Gruyère-Käse, gewürfelt
Öl zum Frittieren

TIPPS & TRICKS

Gruyère ist ein berühmter französischer Rohmilchkäse. Er hat ein feines, nussiges, leicht salziges Profil. Alternativen: Emmentaler oder Vorarlberger Bergkäse. Sie sind von der Konsistenz und vom Geschmack her dem Gruyère ähnlich. Weinbergblätter, meist in Salzlake eingelegt, gibt es z. B. im Supermarkt, in türkischen Geschäften und sogar beim Discounter. Anstelle von Pinienkernen empfehlen sich einzig Walnusskerne oder Mandeln. Den typisch milden Pinienkern-Geschmack können sie aber nicht ersetzen.

ZUBEREITUNG

SPARGEL IM SCHINKEN-WEINBLATT-MANTEL AN KÄSE-BÉCHAMEL:

Weißer Spargel zu zwei Dritteln schälen, grünen Spargel nur unteres Drittel, und die Enden großzügig abschneiden. Spargelstangen in einem großen Topf mit Salzwasser und 1 TL Zucker 15 Min. garen. Vorsichtig herausnehmen und abtropfen lassen. Pinienkerne ohne Fett rösten, die Hälfte davon dann fein hacken. Weinblätter aus der Verpackung/der Dose nehmen und abtropfen lassen. Jeweils 2 Weinblätter und 1 Schinkenscheibe nebeneinander legen, mit Pinienkernen bestreuen und 4 Spargel (farblich gemischt) darin einwickeln. Kirschtomaten waschen und halbieren. Backofen auf 225°C Ober-/Unterhitze (Umlauf 200° C) vorheizen. Für die Käse-Béchamelsauce die Butter in einem Topf schmelzen lassen. Mehl darin unter Rühren anschwitzen. Die Milch einrühren und die Sauce aufkochen. Nun den Käse unterrühren, mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken. Den umwickelten Spargel in eine leicht gefettete Auflaufform geben. Die halbierten Kirschtomaten zwischen die Spargel-Bündel legen. Die Käse-Béchamelsauce über dem Spargel und den Tomaten verteilen, mit den restlichen Pinienkernen bestreuen. Im vorgeheizten Backofen bei 225°C Ober-/Unterhitze (Umlauf 200° C) ca. 10 Min. goldgelb überbacken.

KARTOFFELSCHMARRN:

Eier trennen. Eigelb mit Salz und Zucker aufschlagen. Milch dazu. Petersilie und Kerbel waschen, grob hacken und in die Milch-Ei-Masse rühren. Mehl sieben, unterheben. Teig 15 Min. quellen lassen. Kartoffeln durch eine Kartoffelpresse zum Schmarrnteig geben. Mit Pfeffer und Muskat würzen. Eiweiß steif schlagen, unter die Schmarrnmasse heben. In einer Pfanne den Schmarrn in heißer Butter stocken lassen, wenden und anbraten. Mit 2 Gabeln „zerrupfen“ und auf 4 Tellern anrichten. Katenschinkenwürfelchen darüber streuen.

BUCHWEIZEN-FINGER:

Die beiden Mehlsorten in eine Schüssel sieben, Salz dazu und alles gut vermischen. So viel Wasser dazugeben, dass ein weicher, elastischer Teig entsteht. Grappa hinzufügen und gründlich mischen. Den Teig zu einer Kugel formen, mit einem Tuch abdecken und 1 Std gehen lassen. Nun den fertigen Teig dick ausrollen und mit einem Esslöffel kleine Stücke ausstechen, in die Hand legen, mit 1 Käsewürfel belegen und wie einen Finger formen (daumendick). Öl in einer Pfanne erhitzen, aber nicht zu heiß werden lassen und die Buchweizen-Finger darin nach und nach goldgelb frittieren. Anschließend herausnehmen, auf Küchenpapier abtropfen lassen und auf vorgewärmten Tellern anrichten, heiß servieren.

PRIMO-RÄTSELPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ab - as - bau - be - be - blen - brot - club - dacht - dacht - der - durch - en - er - fan - fe - fel - ge - ge - ge - gig - haen - hand - klue - le - ler - leuch - lung - ma - meis - mo - ne - ner - nie - nung - nung - pen - pi - rant - reau - reich - ri - rich - schi - stel - stel - sup - ta - tet - tig - trag - tuch - un - un - ver - win - woh - wohl - wuer - zar** sind 21 Wörter zu bilden, deren vierte und fünfte Buchstaben, jeweils von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Anne Louise Germaine de Staël ergeben.

1. Korrektur
2. Anhängergemeinschaft
3. höchstbegabter Mensch
4. franz. Filmstar, † 2017 (Jeanne)
5. ungebunden, frei
6. Hochstapler
7. Rohstoffabbau, Förderung
8. mit Licht angestrahlt
9. Küchengerät
10. dt. Kardinal, † 2017
11. Heim im Urlaub
12. gut überlegt
13. ehem. deutsche Silbermünze
14. Türeinfassung
15. leichtfertig
16. Anwärter
17. eine Instantwürze
18. häufige Stauursache
19. ergiebig
20. dreieckiges Vorsegel
21. Badutensil

Lösung: 1. Richtigsstellung, 2. Fanclub, 3. Genie, 4. Moreau, 5. unabhängig, 6. Blinder, 7. Gewinnung, 8. beleuchtet, 9. Brotmaschine, 10. Meisner, 11. Ferien-wohnung, 12. Wohldurchdach, 13. Täler, 14. Zarge, 15. unbedacht, 16. Aspirant, 17. Suppenwuerfel, 18. Baustelle, 19. ertragreich, 20. Klüever, 21. Handtuch – „Der Spiegel ist ein Beichtvater, der den Mund haelt.“

DEIKE PRESS

1-2-Zimmer-Wohnung gesucht!

Rüstig. Rentner, alleinstehend, kein Haustier sucht
1-2-Zimmer-Wohnung i. Efringen-Kirchen. Wenn mögl.
m. Abstellpl. f. PKW, auch gerne i. Altbau

Tel. 0177/ 961 64 94

SBB Schäfer®
WWW.SBB-SCHAEFER.DE

Fenster • Türen • Bodenbeläge

Reutackerstrasse 30, 79591 Eimeldingen
info@sbb-schaefer.de, Tel.: +49 (0) 76 21 / 420 430

KECK RAUM AUSSTATTUNG

Inh.: Christian Keck

Termine nach Vereinbarung

- Insektenschutz
- Sonnenschutz
- Polsterarbeiten
- Renovation
- Reparaturen

Im Martelacker 16
D-79588 Efringen-Kirchen
Tel.: +49 (0)7628 - 690 95 65
Mobil: +49 (0)171 - 432 86 01
e-Mail: ch.keck@t-online.de
www.keck-raumausstattung.de



PARTYGÄNGER?

Wussten Sie...

... dass Sie in den Heimatblättern
viele Events und Veranstaltungen
in Ihrer Umgebung finden?



Metzgerei Stange

eigene Schlachtung - eigene Produktion
 Partyservice, 3 Verkaufsautomaten
 Gutenau 34, 79588 Efringen-Kirchen
 Tel.: 07628/1228
 www.metzgerei-stange.de

Angebote gültig vom 31.05. bis 01.06.2024

Sauerbraten eingelegt in Rotwein	kg	16,90 €
Schweinegulasch	kg	7,90 €
Geflügellyoner Stück ca. 300g	Stück	4,00 €
Gourmet Bratwürste mit Schinken, Käse und Spinat	Stück	1,30 €
KÄSE: Schweizer Emmentaler	100 g	2,39 €
SALAT: Kartoffelsalat	100 g	0,79 €
FISCH: St. Peterfischfilet	100 g	1,99 €
PFANNE: Hähnchenpfanne „Chicken Style“	kg	14,90 €

Warmtheke: täglich ab 7,30 Uhr warmer Fleischkäse
 Unsere Grilltheke ist wieder mit verschiedenen Fleisch- und Wurstsorten gefüllt!

Es ist mir nicht Wurst wo ich mein Fleisch kaufe!

Diese Woche bezogen wir unsere Schlachttiere von folgenden Landwirten:

Rind: Scherrer, Steinenstadt + Sauter, Au
 Lamm: Spittler Alex, Schliengen
 Schweine: Weiß Aron, Efringen-Kirchen
 Wir freuen uns auf ihren Besuch!
 Ihre Metzgerei Stange



DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen:	Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
Geschäftspapiere:	Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
Werbemittel:	Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
Private Drucksachen:	Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen
und vieles mehr...	



Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 ☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

Wir suchen DICH

- **Service Gastronomie (m/w/d)**
Aushilfen, Schüler und Studenten auf Minijob-Basis
- **Verkaufspersonal (m/w/d) für unseren Bauernladen**
in Voll- und Teilzeit

Du bringst mit:

- ein freundliches, sympathisches Auftreten
- Teamfähigkeit
- Belastbarkeit
- Initiative und Einsatzbereitschaft

Wir bieten Dir:

- ein angenehmes Team
- geregelte Arbeitszeiten
- sonntags immer frei

Bewerbung (Lebenslauf, Bild, Vorstellungen) an:
personal@fuenfschilling.de



FÜNFSCILLING

Fünfschilling Hof
GmbH & Co. KG

Binzener Straße 1
79592 Fischingen

Tel. +49 (0) 7628 942367-0
www.fuenfschilling.de

INDIVIDUELLE BERATUNG REPARATUR UND VERKAUF

Elektrogeräte • TV • HiFi
Miele • Sat • Zubehör

b elektro
radio
bucher



☎ 07621 67 37

✉ info@elektro-radio-bucher.de

📍 Freiburger Str. 94
79576 Weil - Haltingen

Dr. med. Elfriede Jaitner ☎ 07635-82 42 74

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Naturheilverfahren

Physikalische Therapie und Balneologie

Medizinische Klimatologie

Tätigkeitsschwerpunkt:

BIOLOGISCHE MEDIZIN

Eisenbahnstraße 41/1

79418 Schliengen

Fax 07635-82 42 76

E-Mail: info@dr-jaitner.de

www.dr-jaitner.de



In meiner Praxis biete ich Ihnen:

- **Untersuchungsmethoden** zur umfassenden und grundsätzlichen Ursachenforschung.
- **Früherkennung** von Krankheiten lange bevor der Körper Krankheitssymptome zeigt
- **Ursachenorientierte** Behandlungsmethoden
- Behandlungen, um den Körper zu reinigen und zu entgiften

Meine Vorträge finden statt am

Do., den 6. Juni 2024 um 18.00 Uhr

Wenn Magen und Darm Probleme bereiten

Die Haut verrät uns, wenn innere Organe erkrankt sind

Do., den 20. Juni 2024 um 18.00 Uhr

Übersäuerung des Körpers – Nährboden aller Erkrankungen

Neue Wege in der Schmerzbehandlung

Ich bitte höflich um Anmeldung Tel. 07635/824274



**Perfekte Pflege
ist wie Urlaub für die Füße**
Fußpflegepraxis in Welmlingen

Inh. Sandra Ulrich

Auch Hausbesuche • TEL. 07628 80 55 038 • +49 151 115 110 02



Jetzt 4 mal in Ihrer Nähe:

Lörrach (Frischemarkt/Zentrale) Tel.: 07621/4030-64

Lörrach (Turmstraße) Tel.: 07621/2885

Binzen Tel.: 07621/669499

Efringen-Kirchen Tel.: 07628/942670

Unser Angebot der Woche: vom 27.05.24 - 01.06.24

Rinderhackfleisch 100 g € **1,39**

Frischer, deutscher Kalbsrücken
-ohne Knochen- 100 g € **4,49**

Pollo Fino 100 g € **1,39**

Schwarzwälder Schinken -Feinschnitt- 100 g € **2,59**

Grillsortiment 4x80g

Bockwurst Pkg. € **4,40**

Käsewurst, Rostbratwurst, Rindergriller Pkg. € **5,25**

Französische Gebirgssalami 100 g € **2,79**

Glockenzeller Käse 45% Fett i. Tr. 100 g € **1,59**

Vesperhit

Frikadelle mit Brötchen Stück € **2,50**



BESTATTUNGEN WALSER

Inh. Dietmar Bauer

Überführung, Einsargung und Erledigung
sämtlicher Formalitäten im Todesfall

Feuerbachstrasse 7/1

79588 Efringen-Kirchen - Egringen

bestattungen.walser@gmx.de

07628 8870

0173 1931185



Schrodli
IHR METZGER
IN EFRINGEN-KIRCHEN!

Efringen-Kirchen • Basler Str. 57 • Tel. 07628-364

**Party-Service -
Eigene Konserven
Eigene Schlachtung**

**Wir machen unsere
Fleisch- und Wurstwaren noch selbst,
von Rindern und Schweinen
aus der hiesigen Region!**

Angebot der Woche

frischer **Schweinebauch**
auch fein gewürzt 1 kg € **9,90**

Schweinefilet 1 kg € **16,90**

Champignononlyoner 100 g € **1,49**

grobe hausmacher **Leberwurst** 100 g € **1,09**

Karottensalat 100 g € **0,99**

Wir empfehlen unsere hausgemachten Salate

Käse der Woche:

franz. Tortenbrie 100 g € **1,09**

Unsere Schlachttiere stammen aus den Betrieben:

Rind: Beisch Georg, Hertingen

Schweine: Weiss Aron Efringen-Kirchen



Glas Goertz

Glas + Spiegel



- **DORMA** Interior-Glaspartner
- Glashandel
- Glasschleiferei
- Glastüren / Glasmöbel
- Echthglastuschen auf Maß
- Glasrückwände
- Küchenrückwände aus Glas
- CNC-Glasbearbeitung

Glas Goertz · Manfred Goertz · Glasermeister

Gewerbestraße 7 · 79595 Rümplingen · Tel. 07621/422 479-0 · Fax -50

www.glas-goertz.de · info@glas-goertz.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 Uhr

SPARGEL & ERDBEEREN

VERKAUF DIREKT AB HOF!

MARTIN WASSMER
GRÜNECKHOF
SCHLIENGEN

AUSFAHRT BAD BELLINGEN · Tel.: 07635 - 3838

Täglich von 8³⁰ bis 19⁰⁰ Uhr geöffnet (auch an Sonn- und Feiertagen)



Vielfalt braucht Vielfalt.

Werde Stadtmacherin für Lörrach.

Bei uns in der Stadtverwaltung Lörrach dreht sich alles um die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger. Gemeinsam arbeiten wir daran, Lörrach für die Herausforderungen der Zukunft fit zu machen. Wir machen die Stadt. Machen Sie mit und bewerben sich als

- **Standesbeamten (m/w/d)**
Fachbereich Bürgerservice und Öffentliche Sicherheit
- **Architekten/ Ingenieure (m/w/d)** für das Team Hochbauprojekte
Fachbereich Hochbau
- **Sekretär (m/w/d)**
Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung
- **Technischer Mitarbeiter (m/w/d)**
Eigenbetrieb Stadtwerke

Interesse geweckt? Dann besuchen Sie gerne unsere Karriereseite und informieren Sie sich im Detail über unsere Stellenangebote:
www.loerrach.de/stellenangebote

Kontaktieren Sie uns auch gerne über recruiting@loerrach.de
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Lörrach

WIR BRAUCHEN PLATZ!

RÄUMUNGS VERKAUF

Nicht
verpassen!

Vom 31. Mai bis 8. Juni

-20%

AUF DAS GANZE SORTIMENT VON:

**ANGELS
APRICOT
LEVIS
PIONEER
PME LEGEND
PUMA
TIMEZONE**

-30%

AUF DAS GANZE SORTIMENT VON:

**CALVIN KLEIN
ONLY
JACK&JONES
PEPE JEANS
PETROL
TOM TAILOR DENIM
TOMMY JEANS**

-50%

AUF DAS GANZE SORTIMENT VON:

**B YOUNG
RAGWEAR**



JEANS ROAD
Steinbrückstr. 17
BAD SÄCKINGEN

JEANS ROAD
Rhein Center
WEIL AM RHEIN

RAKAT AUF DEN ORIGINAL PREIS - SOLANGE VORRAT IM LADEN REICHT - KEINE BESTELLUNG MÖGLICH

optik burkart

Weil am Rhein - Lörrach - Rheinfelden

Augenprüfung jederzeit,
bitte vereinbaren Sie einen Termin

www.optik-burkart.de

BERUFSWUNSCH

PRODUKT- DESIGNER/IN

INFO-ABEND: 6. Juni, 18:30 Uhr



Kaiser-Joseph-Str. 168
79098 Freiburg

www.akademie-bw.de